



ARPEL

Association romande pour les échanges linguistiques
« Pour un futur multilingue »

CASE POSTALE 22, 1854 LEYSIN, VD, SUISSE
+41 24 494 3055 info.arpel@bluewin.ch +41 78 796 1532
www.echangeslinguistiques.ch

A LIRE EN PREMIER - POUR TOUT LE MONDE

2020 - INSTRUCTIONS A SUIVRE

POUR REMPLIR TOUTES LES INSCRIPTIONS EN LIGNE

Avant – propos

1. Les inscriptions ARPEL sont destinées aux élèves de l'enseignement secondaire en Suisse romande et à leurs parents.
2. Elles sont écrites au masculin mais s'entendent bien sûr au féminin également.
3. Elles peuvent uniquement être téléchargées, remplies et imprimées depuis un ordinateur.
4. Elles ne fonctionneront pas sur une tablette, I-pad, ni sur un téléphone portable.
5. Votre inscription sera entre autres, transmises à votre partenaire à l'étranger. Il est important de répondre sincèrement et sans abréviation pour qu'il puisse vous comprendre.

Instructions pas à pas

6. Il y a 3 inscriptions différentes selon le type d'échanges/séjour auquel vous souhaitez participer. téléchargez l'inscription de votre choix depuis le site ARPEL : **www.echangeslinguistiques.ch**, sur la page d'accueil sous « **2020 - documents d'inscription** ».

Inscription 1 (8 pages) : **Echanges scolaires de 8/9 semaines : AU, CA, DE, NZ.**

Inscription 2 (6 pages) : **Echanges d'été de 3 semaines avec le Canada.**

Inscription 3 (2 pages) : **Séjour d'été de 3 semaines à Sidmouth, Angleterre.**

7. Placez l'inscription sur le bureau de votre ordinateur.
8. Avant de le remplir, **prenez le temps de lire** toutes les questions pour vous familiariser avec son contenu. Il sera plus facile de la remplir par la suite.
9. **Les pages textes** : Remplissez toutes les parties « textes » d'abord, puis ensuite, les photos.
10. **Les photos** : Il y aura des photos à insérer selon les rubriques indiquées sur les dernières pages. Cliquez sur l'icône au centre de chaque encadré pour « parcourir » vos photos. Cliquez sur celles de votre choix pour les copier, puis déplacez-les dans l'encadré.
11. **Sauvegardez l'inscription remplie** sur votre ordinateur et gardez-la comme référence.
12. Finalement, envoyez-la en pièce jointe à notre adresse : info.arpel@bluewin.ch

En cas de problèmes : Si vous n'arrivez pas à le transmettre via *Bluewin* car le document est trop lourd, essayez de le transmettre via *Google Drive*, à : info.arpel@bluewin.ch.

En dernière lieu, si vous n'arrivez pas à remplir ce formulaire par ordinateur, nous l'accepterons en forme PAPIER. Il faudra l'imprimer, le remplir LISIBLEMENT manuellement, coller les photos et l'envoyer soit par scan à notre adresse email : info.arpel@bluewin.ch, ou en dernier lieu, en forme papier à : ARPEL, case postale 22, 1854 Leysin, VD.

Continuation au dos, tournez svp

13. Nous attendons également les **DOCUMENTS PAPIER** suivants selon l'inscription choisie à envoyer à notre adresse postale. : ARPEL, Case postale 22, 1854 Leysin, VD

Inscription 1 : Echanges scolaires de 8/9 semaines avec AU CA, DE, NZ.
DELAI D'INSCRIPTION LE 10 MARS 2020

1. **l'autorisation scolaire** à télécharger sur notre site. La faire remplir et signer par votre professeur de langue ET le responsable des échanges de votre école. Le tampon de l'école doit aussi être visible.
2. une copie de votre **passport actuel** ou carte d'identité.
3. une copie de votre **bulletin scolaire** le plus récent.
5. une copie papier de **vosre inscription internet complète** avec les photos en N/B ou en couleur (8 pages).

Inscription 2 : Echanges de vacances de 3 semaines avec le Canada.
DELAI D'INSCRIPTION ET DE L'ACOMPTE LE 10 MARS 2020

1. une copie de votre **passport actuel** ou carte d'identité.
2. une copie papier de **vosre inscription internet complète** avec les photos en N/B ou en couleur (6 pages).

Inscription 3 : Séjour d'été de 3 semaines à Sidmouth, Angleterre.
DELAI D'INSCRIPTION ET DE L'ACOMPTE LE 15 FEVRIER 2020

1. une copie de votre **passport actuel** ou carte d'identité.
2. une copie papier de **vosre inscription complète** (2 pages).

**Veillez lire attentivement le « déroulement »
correspondant à votre inscription avant de la remplir.**

Nous vous remercions pour votre attention et n'hésitez pas à nous
contacter en cas de questions. ARPEL